

No. 460785 red
No. 460786 green

Ride on Traktor Big Wheel 12V



just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarlanı iğeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem; obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnou obsluhu a správné používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. **Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!**

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 60 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away **neccessarily** from children. **Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!**

- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 60 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. **Ne pas laisser à la portée** de petits enfants. **Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!**

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connaîtances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 60 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.

Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere **sempre** fuori dalla portata dei bambini.

A causa della velocità, la vettura non è adatto ai bambini sotto i 3 anni.

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Dipende del sviluppo del bimbo
- Peso massimo: < 60 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga **necesariamente** lejos de los niños.

Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad y desarrollo puede ser una edad mínima de 4 años
- Peso máximo: < 60 kg

Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí.

Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let.

- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 60 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba. Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodávky) Křížový šroubovák a kleště



PL - Wolno używać osobom od 3 lat!

Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!** Zawiera małe polyklalne części. **Absolutnie** nie należy udostępniać małym dzieciom. **Z powodu maksymalnej, rozwijanej prędkości ta zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.**

- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) z ograniczonymi umiejętnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.
- W zależności od wieku i stopnia rozwoju może być wymagany minimalny wiek 4 lat.
- Maks. waga: < 60 kg

Przed montażem

- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła.
- Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie)
 - Wkrętak krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Opgelet: Niet bestemd voor kinderen jonger dan 3jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!**

Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden.

Buiten bereik houden van kleine kinderen.

Vanwege de maximale snelheid die wordt ontwikkeld, is dit speelgoed niet voor kinderen onder 3 jaar geschikt!

- Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
- Afhankelijk van leeftijd en ontwikkeling is de minimale leeftijd voor het spelen met dit speelgoed 4 jaar.
- Max. gewicht: < 60 kg

Vóór de installatie

- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.
- Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd):
 - Kruiskopschroevendraaier

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!

Pozor: Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehĺtnuté.

V žiadnom prípade výrobok nesmie byť sprístupnený deťom

Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov vzhľadom k maximálnej vyvíjanej rýchlosti.

- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- V závislosti od veku a úrovni vývoja môže byť vyžadovaný minimálny vek 4 roky)
- Maximálna hmotnosť: < 60 kg

Pred montážou

- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.
- Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia)
 - Krížový skrutkovač



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ comply with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty, „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/UE, 2011/65/EU, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Ride on Traktor Big Wheel, No. 460785, No. 460786“ je v súlade so směrnicami 2014/30/EU, 2014/35/UE, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nariadenie (EU) 2023/1542. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.

SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.



DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.

GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle .

FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.

IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.

ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je nezářejte z dohledu.

PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.

NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.

SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestráčajte z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, dass keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model sa NEMOŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

No Brake



- DE** - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parquée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un'area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou přídavnou brzdou nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.
- PL** - Po zdjęciu stopy z pedalu przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchni. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojazd musi być używany na zboczach lub zboczach i musi być zabezpieczony przed spontaniczny start podczas parkowania.
- NL** - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen wegrollen worden beveiligd.
- SK** - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdou ani parkovaciu brzdu. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovolnému pohybu.



DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
 - Mit Schutzrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
 - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
 - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersiones. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circuiti on sur les prairies ou d'autres surfaces, sols pollués.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo è adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
 - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non è impermeabile e non è protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar asentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad.
 - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, pedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.
 - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokřých površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
 - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
 - Użyj urządzenia zabezpieczającego.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używaj modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony przed wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

**NL - LET OP**

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
 - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.
 - Gebruik het beveiligingsapparaat.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv. garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het model op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

DE - Achtung!

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
 - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejazdíme bez topánok.
 - Nikdy nejazdíme po zotmení.
 - Na použitie s ochrannými prostriedkami.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažbových kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúčach alebo na iných znečistených plochách.

CZ - Upozornění!

Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Šúprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstößen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere“ prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażenia innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhnajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

**DE - Lieferumfang**

- Modell
- Fahrakku
- Ladegerät
- 2 Schlüssel
- Schlüsselanhänger
- Anleitung

GB - Box content:

- Model
- Battery pack
- Charger
- 2 Keys
- Keychain
- Instructions

FR - Contenu du kit:

- Modèle
- Accu de propulsion
- Chargeur
- 2 clés
- Porte-clés
- Notice

IT - Contenuto del kit:

- Modello
- Pacco batteria
- Caricatore
- 2 chiavi
- Portachiavi
- Istruzioni

ES - Contenido del kit:

- Modelo
- Batería
- Cargador
- 2 llaves
- Llavero
- Instrucciones

CZ - Obsah krabice:

- Modelka
- Balíček baterií
- Nabíječka
- 2 klávesy
- Klíčenka
- Pokyny

PL - Zawartość pudełka:

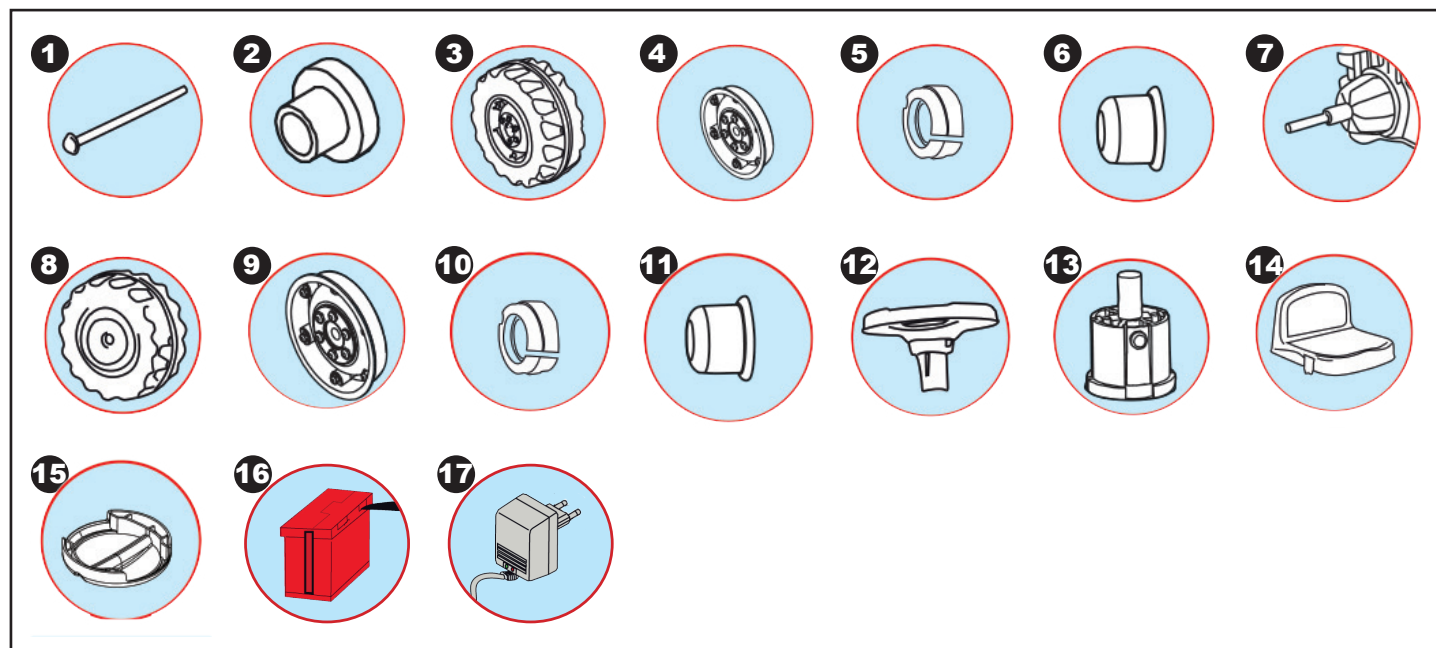
- Model
- Paczka baterii
- Ładowarka
- 2 klawisze
- Brelok
- Instrukcje

NL - Inhoud doos:

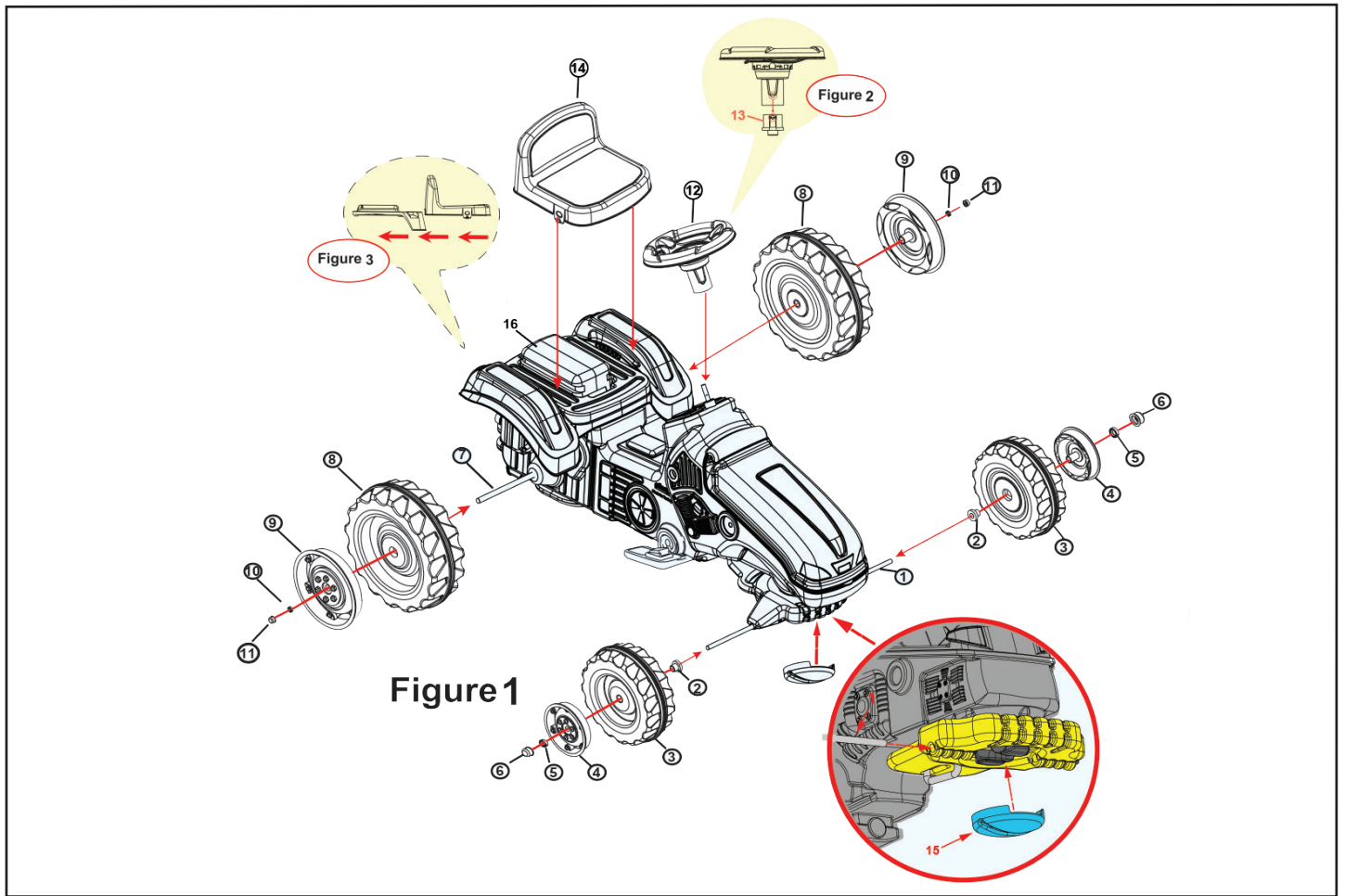
- Model
- Batterijpakket
- Oplader
- 2 toetsen
- Sleutelhanger
- Instructies

SK - Obsah balenia:

- Model
- Balenie batérií
- Nabíjačka
- 2 klávesy
- Prívesok na kľúče
- Inštrukcie

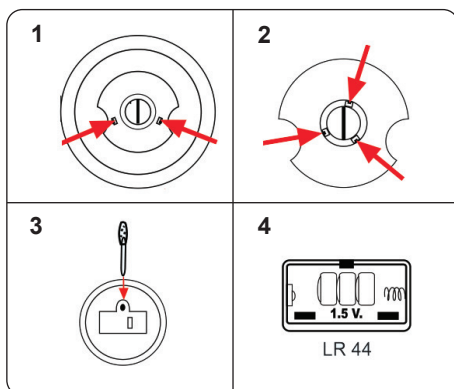


No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació Popis součástí Oznaczenie Aanduiding Označenie	Stück Pièces Piezas Pezzi Piezas Část Sztuka Stuk Kúсок	No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació Popis součástí Oznaczenie Aanduiding Označenie	Stück Pièces Piezas Pezzi Piezas Část Sztuka Stuk Kúсок	No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació Popis součástí Oznaczenie Aanduiding Označenie	Stück Pièces Piezas Pezzi Piezas Část Sztuka Stuk Kúсок
1	Vorderachse Front axle Axe avant Asse anteriore Eje delantero Přední náprava Oś przednia Vooras Predná náprava	1	7	Hinterachse Rear axle Axe d'arrière Asse posteriore Eje trasero Zadní náprava Oś tylna Achteras Zadná náprava	1	13	Lenkradfassung Steering wheel wedge Support du volant Supporto per volante Soporte de volante Zásuvka na volant Gniazdo kierownicy Stopcontact aan het stuur Zásuvka na volante	1
2	Radnabe Wheel hub Moyeu de roue Mozzo ruota Buje Náboj kola Piasta koła Wielnaaf Náboj kolesa	2	8	Hinterrad Rear wheel Roue d'arrière Ruote posteriori Ruedas posterior Zadní kolo Tylné kolo Achterwiel Zadné koleso	2	14	Sitz Seat Siège Sedile Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sídlo	1
3	Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Koło przednie Wiel vooraan Predné koleso	2	9	Radkappe hinten Rear wheel cap Protection de roue d'arrière Copriruota posteriore Llanta posterior Vičko zadního náboje Kolpak piasty tylnej Achter naafdop Kryt zadného kolesa	2	15	Achskappe Axle cover Couverture d'essieu Copertura dell'asse Cubierta del eje Vičko nápravy Kolpak osi Asdop Kryt nápravy	1
4	Radkappe vorne Front wheel cap Protection de roue d'avant Copriruota anteriori Llanta delantera Vičko přední náboje Kolpak předni Voorwieldop Predný kryt náboja	2	10	Achssicherung groß Large axle lock Verrou d'essieu grand Blocco dell'asse grande Bloqueo de eje grande Zámek nápravy velký Blokada osi duża Asblokkering groot Zámok nápravy veľký	2	16	412508 Akku Battery Accu Batteria Bateria Bateria Baterij Batéria	1
5	Achssicherung klein Small axle lock Verrou d'essieu petit Blocco dell'asse piccolo Bloqueo de eje pequeño Zámek nápravy malý Blokada osi mała Asblokkering klein Zámok nápravy malý	2	11	Achsabdeckung groß big Rear Hubcap Cache moyeu d'arrière Coprimozzo posteriori Tapa del cubo posterior Kryt nápravy velký Blokada osi duża Asbedekking groot Kryt nápravy veľký	1	17	412700 Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Lader Nabíjačka	1
6	Achsabdeckung klein Axle cover small Couverture d'essieu petit Copriasse piccolo Tapa eje pequeña Kryt nápravy malý Pokrywa osi mała Asafdekking klein Kryt nápravy malý	2	12	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant				



6

Nur mit Ladegerät 12V, Art.-Nr. 413115 verwenden.
 Only use with 12V charger, Ord. No. 413115
 Utiliser uniquement avec chargeur 12V, Réf. 413115
 Utilizzare solo con caricatore 12V, Cod. 413115
 Usar solo con cargador 12V, Ref. 413115
 Použite pouze s nabíječkou 12V, Číslo položky 413115
 Tylko z ładowarką 12V, poz. 413115 stosowanie.
 Alleen met oplader 12V, artikelnr. 413115 gebruiken.
 Len s nabíjačkou 12V, položka č. 413115 použitie.



DE - Batterien im Soundmodul wechseln

- Entfernen Sie das Soundmodul aus dem Lenkrad.
- Entfernen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie das Modul.
- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie 3 x 1,5 V LR44 Knopfzellen ein.
- Schließen Sie das Batteriefach und bauen Sie das Soundmodul zurück in das Lenkrad.

GB - Changing the batteries in the sound module

- Remove the sound module from the steering wheel.
- Remove the cover and take the module out.
- Open the battery compartment.
- Insert 3 x 1,5 V LR44 button cells.
- Close the battery compartment and reinstall the sound module into the steering wheel.

FR - Remplacement des piles du le module sonore

- Retirez le module sonore du volant.
- Retirez le couvercle et retirez le module.
- Ouvrez le compartiment des piles.
- Insérez 3 piles bouton LR44 de 1,5 V.
- Fermez le compartiment des piles et réinstallez le module sonor dans le volant.

IT - Sostituzione delle batterie nel modulo audio

- Rimuovere il modulo audio dal volante.
- Rimuovere il coperchio e rimuovere il modulo.
- Aprire il vano batterie.
- Inserire 3 celle a bottone da 1,5 V LR44.
- Chiudere il vano batterie e reinstallare il modulo audio nel volante.

ES - Cambiar las pilas del módulo de sonido

- Retire el módulo de sonido del volante.
- Retire la tapa y retire el módulo.
- Abra el compartimento de la pila.
- Inserte 3 pilas de botón LR44 de 1,5 V.
- Cierre el compartimento de la batería y vuelva a instalar el módulo de sonido en el volante.

CZ - Výměna baterií ve zvukovém modulu

- Vyjmete zvukový modul z volantu.
- Sejměte kryt a vyjměte modul.
- Otevřete přihrádku na baterie.
- Vložte 3 knoflíkové články LR44 1,5 V.
- Zavřete přihrádku na baterie a vložte zvukový modul zpět do volantu.

PL - Wymiana baterii w module dźwiękowym

- Zdejmij moduł dźwiękowy z kierownicy.
- Zdejmij pokrywę i wyjmij moduł.
- Otwórz komorę baterii.
- Włóż 3 ogniwa guzikowe LR44 o napięciu 1,5 V.
- Zamknij komorę baterii i włóż moduł dźwiękowy z powrotem do kierownicy.

NL - Vervangen van de batterijen in de geluidsmodule

- Verwijder de geluidsmodule van het stuurwiel.
- Verwijder het deksel en neem de module eruit.
- Open het batterijvak.
- Plaats 3 x 1,5 V LR44 knooppellen.
- Sluit de batterijlade en plaats de geluidsmodule terug in het stuur.

SK - Výměna batérií vo zvukovom module

- Odstraňte zvukový modul z volantu.
- Odstraňte kryt a vyberte modul.
- Otvorte priehradku na batérie.
- Vložte 3 gombíkové články LR44 1,5 V.
- Zatvorte priehradku na batérie a vložte zvukový modul späť do volantu.

Hinweis

Das Produkt wird mit einer Radnabe (2) in der Innenseite der Räder geliefert. Diese Radnabe (2) könnte herausfallen und in der Kartonage landen. Wenn das der Fall sein sollte stecken sie die Radnabe zurück in das Rad und beginnen Sie mit dem Aufbau.

1. Montage der Vorderräder

Bringen Sie die Achskappe (15) an die Vorderseite, wie im Bild gezeigt, an und schieben Sie die Vorderachse (1) hindurch.

Anschließend schieben Sie ein Vorderrad (3) mit der bereits montierten Radnabe (2) auf die Vorderachse (1). Danach drücken Sie eine Felge (4) auf das Vorderrad und befestigen das ganze indem sie zuerst eine kleine Achssicherung (5) und dann eine kleine Achsabdeckung (6) auf das ende der Vorderachse (1) stecken.

Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

2. Montage der Hinterräder

Schieben Sie die Hinterräder (8) auf die Hinterachse (7) und Drücken Sie die hinteren Felgen (9) auf die Räder bis sie einrasten.

Befestigen Sie die Räder, indem Sie zuerst die große Achssicherung (10) und dann die große Achsabdeckung (11) auf die enden der Hinterachse (7) stecken. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

3. Montage des Lenkrads

Platzieren Sie das Lenkrad (12) auf der Lenkradfassung (13) und drücken Sie das Lenkrad in die Aussparung bis es einrastet.

4. Montage des Sitzes

Schieben Sie den Sitz (14) auf die dazugehörige Schiene des Kotflügels (16). Und schieben Sie ihn nach hinten bis er fest sitzt.

5. Akkuanschluß

Öffnen Sie die Motorhaube und verbinden Sie alle Steckverbindungen wie abgebildet. Verbinden Sie nur ineinanderpassende Steckverbindungen und achten Sie darauf nichts zu verpolen. Vergewissern Sie sich das das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden ist.

6. Ladevorgang

- Verbinden Sie das Adapterkabel (2) mit dem Akku (1) und dem Ladegerät (3).
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- Die Ladezeit beträgt 12 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich währen des Ladevorgangs.
- Nach dem Ladevorgang müssen Sie den Akku wieder in Ihr Modell einbauen, achten Sie darauf den Akku richtig anzustecken und nicht zu verpolen (+,-)

Warnung!

- **Das Ladegerät ist kein Spielzeug.**
Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- **Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.**
- **Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
- **Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.**
- **Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.**
- **Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).**
- **Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.**



Starten des Modells

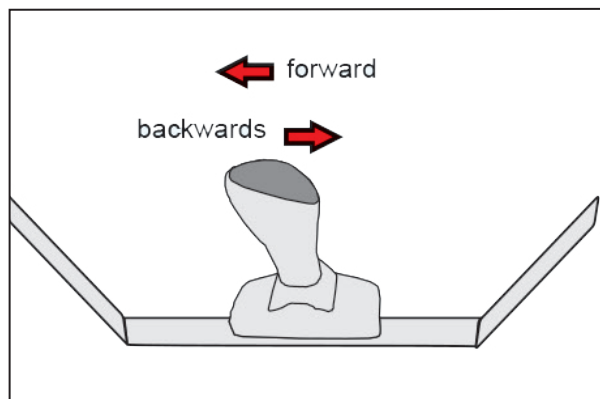
Drücken Sie den Schlüssel (7) in das Zündschloss bis das Licht leuchtet (7.1).

Achten Sie darauf den Schlüssel nach der Benutzung wieder aus dem Zündschloss zu entfernen, ansonsten könnte Ihr Akku Tiefenentladen werden.

Vorwärts / Rückwärts fahren

Stellen Sie den Ganghebel in die Vorwärts / Rückwärts Position.

Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell vorwärts und rückwärts fährt.



Problem	Ursache	Lösung
Der Akku lässt sich nicht mehr laden	Ladegerät oder Akku defekt.	Ladegerät und Akku prüfen.
Akku lässt sich nicht mehr laden obwohl Akku und Ladegerät in Ordnung sind.	Ladebuchse defekt.	Ladebuchse prüfen bzw. tauschen.
Die Fahrzeit ist sehr gering	Der Akku wurde tiefenentladen oder ist verschlissen.	Neuen Akku verwenden und Tiefenentladung vermeiden.
keine Funktion	Akku ist nicht oder falsch angeschlossen	Akku anschließen (siehe Anleitung)
	Ein Aus Schalter defekt	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt sich einschalten aber fährt nicht	Motorkabel falsch oder nicht angeschlossen.	Motorkabel prüfen und anschließen (siehe Anleitung).
Lässt sich einschalten aber fährt nicht, bzw. nur in eine Richtung	Gas- oder Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt SICH einschalten aber fährt nur in eine Richtung	Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Die aktive Sicherung löst aus und schaltet für einige Sekunden das Gerät ab. Man hört zu Anfangs ein einmaliges Klicken	Überlastung oder elektr. Kurzschluss.	Nicht überlasten bzw. Gerät überprüfen lassen.
Fahrzeug hat sehr hohen Verschleiß an Schaltern	Schmutz und Feuchtigkeit beschädigen die Schalter.	Nicht in Feuchtigkeit oder Schmutz wie Wiesen, Kies, Sand etc. fahren.
Die Gummireifen lösen sich an den Rädern	Auf zu heißem Untergrund oder in Schmutz gefahren.	Reifen wechseln und heiße Untergründe und Schmutz vermeiden.

Note

The product is supplied with a wheel hub (2) inside the wheels. This wheel hub (2) could fall out and end up in the cardboard box. If this is the case, put the wheel hub back into the wheel and start assembly.

1. Mounting the front wheels

Attach the axle cap (15) to the front as shown in the picture and push the front axle (1) through. Then push a front wheel (3) with the wheel hub (2) already fitted onto the front axle (1). Then press a rim (4) onto the front wheel and secure it by first inserting a small axle lock (5) and then a small axle cover (6) onto the end of the front axle (1). Repeat this procedure on the other side.

2. Assembly of the rear wheels

Push the rear wheels (8) onto the rear axle (7) and press the rear rims (9) onto the wheels until they engage. Secure the wheels by first placing the large axle lock (10) and then the large axle cover (11) on the ends of the rear axle (7). Repeat this procedure on the other side.

3. Assembly of the steering wheel

Place the steering wheel (12) on the steering wheel socket (13) and press the steering wheel into the recess until it engages.

4. Assembly of the seat

Slide the seat (12) onto the corresponding rail of the mudguard (14). And push it back until it is firmly seated.

5. Battery connection

Open the bonnet. Connect all connectors as shown. Only plug matching connectors into each other and be sure not to reverse the polarity. Make sure the red wire is well connected with the red terminal on the battery, and same as the black one.

6. Charging Your Vehicle

- The POWER SWITCH must be turned in OFF position when charging.
- Connect the adapter cable (2) with the battery (1) and the charger (3)
- Plug the charger into the socket
- The charge time is 12 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.
- After the charging process you have to re-install the battery in your model, make sure that you connect the battery correctly and do not reverse the polarity.

Warning!

The charger is not a toy. Only use the charger supplied.

The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.

The terminals must not be short-circuited.

The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation.

When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).

Use the charger only in dry rooms.



Starting the model

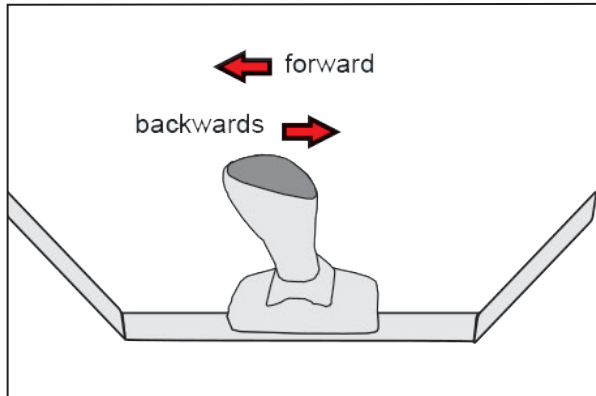
Press the key (7) into the ignition lock until the light (7.1) is illuminated.

Make sure to remove the key from the ignition after use, otherwise your battery could be deeply discharged.

Forward / Reverse driving

Set the gear lever to the forward/reverse position.

Press the accelerator pedal to drive the model forwards and backwards.



Problem	Source	Solution
The battery can no longer be charged	Charger or battery defective.	Check charger and battery
The battery can no longer be charged although the battery and charger are OK.	Charging socket defective	Check or replace the charging socket.
The journey time is very short.	The battery has been deep discharged or is worn out.	Use a new battery and avoid deep discharge.
No function	Battery is not or incorrectly connected.	Connect the battery (see instructions)
	ON/OFF switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but does not drive.	Motor cable incorrectly connected or not connected.	Check and connect motor cable (see instructions).
Can be switched on but does not move, or only direction.	Gas or direction switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but only travels in one direction	Directional switch defective.	Check or replace switch.
The active fuse blows and switches the unit off for a few seconds. You will hear a single click at the beginning	Overload or electrical short circuit.	Do not overload or have the unit checked.
Vehicle has very high wear on switches.	Dirt and moisture damage the switches.	Do not drive in moisture or dirt such as meadows, gravel, sand, etc.
The rubber tyres come loose on the wheels	Ridden on too hot a surface or in dirt.	Change tyres and avoid hot surfaces and dirt.

Note

Le produit est fourni avec un moyeu de roue (2) à l'intérieur des roues. Ce moyeu de roue (2) peut tomber et se retrouver dans le carton. Si c'est le cas, remettez le moyeu de roue dans la roue et commencez le montage.

1. Montage des roues avant

Fixez le capuchon d'essieu (15) à l'avant comme indiqué sur la photo et poussez l'essieu avant (1) à travers. Ensuite, poussez une roue avant (3) avec le moyeu de roue (2) déjà monté sur l'essieu avant (1). Ensuite, appuyez une jante (4) sur la roue avant et fixez-la en insérant d'abord un petit verrou d'essieu (5), puis un petit couvercle d'essieu (6) à l'extrémité de l'essieu avant (1). Répétez cette procédure de l'autre côté.

2. Montage des roues arrière

Poussez les roues arrière (8) sur l'essieu arrière (7) et appuyez les jantes arrière (9) sur les roues jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Fixez les roues en plaçant d'abord le grand verrou d'essieu (10), puis le grand couvercle d'essieu (11) aux extrémités de l'essieu arrière (7). Répétez cette procédure de l'autre côté.

3. Montage du volant

Placez le volant (12) sur la douille (13) et appuyez sur le volant dans le renforcement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. Assemblée du siège

Faites glisser le siège (12) sur le rail correspondant du garde-boue (14). Et repoussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

5. Connexion de la batterie

Ouvrez le capot. Raccordez tous les connecteurs comme indiqué. Ne branchez que les connecteurs correspondants les uns aux autres et veillez à ne pas inverser la polarité. Assurez-vous que le fil rouge est bien connecté à la borne rouge de la batterie, et qu'il est identique au fil noir.

6. Recharger votre véhicule

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- Connectez le câble adaptateur (2) à la batterie (1) et au chargeur (3).
- Branchez le chargeur dans la prise.
- Le temps de charge est 12 heures.
- Ne rechargez pas la batterie plus d'une fois dans les 24 heures.
- Le chargeur et la batterie chauffent pendant le processus de charge.
- Après le processus de charge, vous devez réinstaller la batterie dans votre appareil. Installez le modèle, assurez-vous que la batterie soit correctement branchée et ne pas inverser la polarité (+, -)

Avertissement !

- **Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.**
- **La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.**
- **Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.**
- **Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.**
- **Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.**
- **Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).**
- **Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.**



Démarrer le modèle

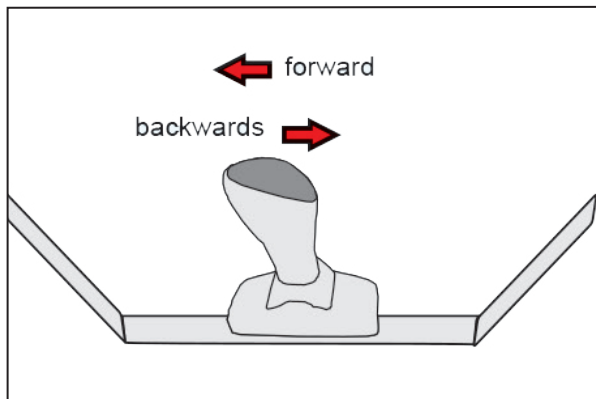
Appuyez sur la touche (7) dans la serrure de contact jusqu'à ce que le voyant (7.1) s'allume.

Veillez à retirer la clé du contact après utilisation, sinon votre batterie pourrait être profondément déchargée.

Conduite en marche avant / arrière

Placez le levier de vitesse en position avant/arrière.

Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour faire avancer et reculer le modèle.



Problème	Origine	Solution
La batterie ne peut plus être chargée	Chargeur ou batterie défectueux.	Vérifiez le chargeur et la batterie.
La batterie ne peut plus être chargée bien que la batterie et le chargeur soient en bon état.	Prise de charge défectueuse.	Vérifiez ou remplacez la prise de charge.
Vérifiez ou remplacez la prise de charge.	La batterie a été profondément déchargée ou est usée.	Utilisez une batterie neuve et évitez les décharges profondes.
Pas de fonction	La batterie n'est pas ou mal connectée	Connectez la batterie (voir instructions)
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne conduit pas	Le câble du moteur est mal connecté ou n'est pas connecté.	Vérifiez et connectez le câble du moteur (voir instructions).
Peut être mis en marche mais ne bouge pas, ou seulement dans une direction.	Interrupteur de gaz ou de direction défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne se déplace que dans une seule direction	Le commutateur directionnel est défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Le fusible actif saute et éteint l'appareil pendant quelques secondes. Vous entendrez un seul clic au début	Surcharge ou court-circuit électrique.	Ne pas surcharger l'appareil ou le faire contrôler.
Le véhicule présente une usure très importante des interrupteurs	La saleté et l'humidité endommagent les interrupteurs.	Ne pas conduire dans l'humidité ou la saleté comme les prairies, le gravier, le sable, etc.
Les pneus en caoutchouc se détachent des roues.	Monté sur une surface trop chaude ou dans la saleté	Changez les pneus et évitez les surfaces chaudes et la saleté.

Nota

Il prodotto viene fornito con un mozzo ruota (2) all'interno delle ruote. Questo mozzo della ruota (2) potrebbe cadere e finire nella scatola di cartone. In tal caso, rimettere il mozzo della ruota nella ruota e iniziare il montaggio.

1. Montaggio delle ruote anteriori

Fissare il cappello dell'assale (15) alla parte anteriore come mostrato in figura e spingere l'assale anteriore (1). Quindi spingere una ruota anteriore (3) con il mozzo della ruota (2) già montato sull'assale anteriore (1). Quindi premere un cerchione (4) sulla ruota anteriore e fissarlo inserendo prima un piccolo blocco dell'assale (5) e poi un piccolo copriasse (6) sull'estremità dell'assale anteriore (1). Ripetere questa procedura dall'altro lato.

2. Montaggio delle ruote posteriori

Spingere le ruote posteriori (8) sull'asse posteriore (7) e premere i cerchioni posteriori (9) sulle ruote finché non si innestano. Fissare le ruote posizionando prima il blocco dell'assale grande (10) e poi il coperchio dell'assale grande (11) alle estremità dell'assale posteriore (7). Ripetere questa procedura dall'altro lato.

3. Montaggio del volante

Posizionare il volante (12) sulla presa del volante (13) e premere il volante nell'incavo fino a quando non si innesta.

4. Montaggio del sedile

Far scorrere il sedile (12) sulla guida corrispondente del parafrangente (14). E spingerlo indietro fino a quando non è saldamente seduto.

5. Collegamento della batteria

Aprire il cofano. Collegare tutti i connettori come illustrato. Collegare solo i connettori corrispondenti tra loro e assicurarsi di non invertire la polarità. Assicurarsi che il filo rosso sia ben collegato con il terminale rosso della batteria, e che sia uguale a quello nero.

6. Ricarica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Collegare il cavo adattatore (2) alla batteria (1) e il caricatore (3).
- Collegare il caricatore alla presa.
- Il tempo di carica 12 ore.
- Non caricare la batteria più di una volta entro 24 ore.
- Il caricabatterie e la batteria si riscaldano durante il processo di carica.
- Dopo il processo di ricarica, è necessario reinstallare la batteria nel modello, accertarsi di aver collegato correttamente la batteria e di non invertire la polarità (+, -).

Avvertimento!

- **Il caricabatterie non è un giocattolo. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.**
- **La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.**
- **I terminali non devono essere messi in cortocircuito.**
- **Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.**
- **Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettata una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.**
- **Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).**
- **Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.**



Avvio del modello

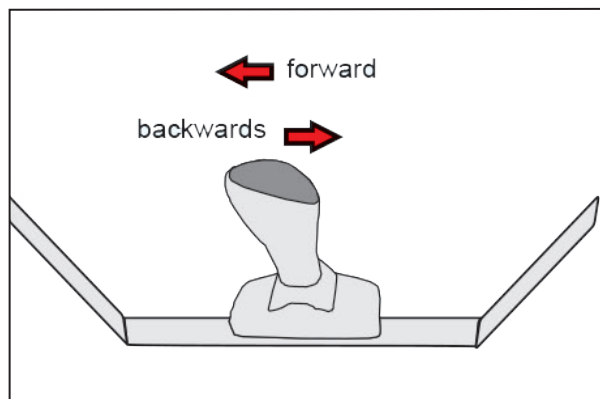
Premere la chiave (7) nel pannello dell'accensione fino a quando la spia non si accende (7.1).

Assicuratevi di rimuovere la chiave dal pannello di accensione dopo l'uso, altrimenti la batteria potrebbe scaricarsi drasticamente.

Marcia avanti / indietro

Impostare la leva in posizione Forward / Backward.

Premere il pedale del gas (4), in modo che il modello si muove in avanti e indietro.



Problema	Causa	Soluzione
La batteria non può più essere caricata	Caricatore o batteria difettosi.	Controllare il caricatore e la batteria.
La batteria non può più essere caricata anche se batteria e caricatore sono in ordine.	Presa di ricarica difettosa	Controllare o sostituire la presa di carica.
Il tempo di guida è molto breve	La batteria è stata scaricata profondamente o è consumata.	Usare una batteria nuova ed evitare la scarica profonda.
Nessuna funzione	La batteria non è o non è collegata correttamente.	Collegare la batteria (vedi istruzioni)
	Interruttore ON/OFF difettoso	Controllare o sostituire l'interruttore.
Può essere acceso ma non si muove	Cavo del motore collegato in modo errato o non collegato.	Controllare e collegare il cavo del motore (vedi istruzioni).
Può essere acceso ma non si muove, o solo in una direzione	Gas o interruttore di direzione difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
Può essere acceso ma si muove solo in una direzione	Interruttore direzionale difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
La sicurezza attiva salta e spegne il dispositivo per alcuni secondi. Si sentirà un singolo clic all'inizio.	Sovraccarico o corto circuito elettrico.	Non sovraccaricare o far controllare il dispositivo
Il veicolo ha un'usura molto elevata sugli interruttori	Lo sporco e l'umidità danneggiano gli interruttori.	Non guidare in ambienti umidi o sporchi come prati, ghiaia, sabbia, ecc.
Le gomme si allentano sulle ruote	Guidato su una superficie troppo calda o nello sporco.	Cambiare i pneumatici ed evitare le superfici calde e lo sporco.

Nota

El producto se suministra con un cubo de rueda (2) dentro de las ruedas. Este cubo de rueda (2) podría caerse y terminar en la caja de cartón. Si este es el caso, coloque el cubo de la rueda de nuevo en la rueda y comience el montaje.

1. Montar las ruedas delanteras

Coloca la tapa del eje (15) en la parte delantera como se muestra en la imagen y empuja el eje delantero (1) a través de ella. A continuación, empuja una rueda delantera (3) con el cubo de la rueda (2) ya montado en el eje delantero (1). A continuación, presiona una llanta (4) sobre la rueda delantera y fíjala introduciendo primero un pequeño bloqueo del eje (5) y luego una pequeña cubierta del eje (6) en el extremo del eje delantero (1). Repita este procedimiento en el otro lado.

2. Montaje de las ruedas traseras

Empuje las ruedas traseras (8) sobre el eje trasero (7) y presione las llantas traseras (9) sobre las ruedas hasta que se enganchen. Asegure las ruedas colocando primero el bloqueo grande del eje (10) y luego la cubierta grande del eje (11) en los extremos del eje trasero (7). Repita este procedimiento en el otro lado.

3. Montaggio del volante

Coloca el volante (12) en el hueco del volante (13) y presiona el volante en el hueco hasta que se enganche.

4. Montaje de la sede

Deslice el asiento (12) en el riel correspondiente del guardabarros (14). Y empújelo hacia atrás hasta que esté firmemente asentado.

5. Conexión de la batería

Abre el capó. Conecte todos los conectores como se muestra. Conecte sólo los conectores que coincidan entre sí y asegúrese de no invertir la polaridad. Asegúrate de que el cable rojo está bien conectado con el terminal rojo de la batería, e igual que el negro.

6. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- Conecte el cable adaptador (2) a la batería (1) y el cargador (3).
- Enchufe el cargador en la toma de corriente.
- El tiempo de carga es 12 horas.
- No cargue la batería más de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan durante el proceso de carga.
- Después del proceso de carga, vuelva a instalar la batería en su modelo, asegúrese de que la batería está correctamente conectada y no invierta la polaridad (+, -)

Apercibimiento!

- **El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.**
- **La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.**
- **Los terminales no deben estar en cortocircuito.**
- **El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.**
- **Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.**
- **Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador**
- **Utilice el cargador sólo en lugares secos.**



Encender el modelo

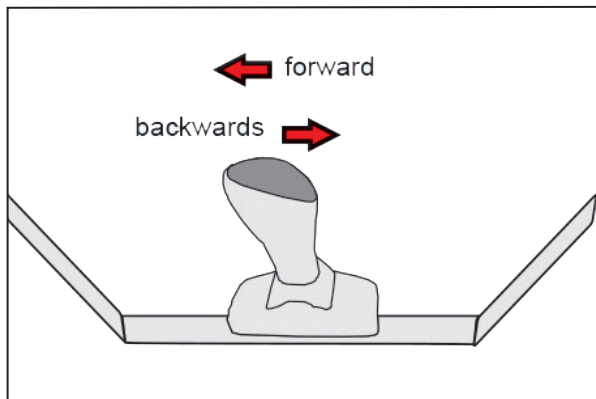
Presione la llave (7) en el panel de encendido hasta que se encienda la luz indicadora (7.1).

Asegúrese de retirar la llave del panel de encendido después de su uso, de lo contrario la batería puede descargarse considerablemente.

Adelante atras

Coloque la palanca en la posición de avance / retroceso.

Presione el pedal del acelerador (4), para que el modelo avance y vuelta.



Problema	Causa	Solución
La batería no se puede cargar	Cargador o batería defectuosa.	Compruebe el cargador y la batería.
La batería ya no se puede cargar aunque la batería y el cargador están en orden.	Enchufe de carga defectuoso.	Compruebe o sustituya la toma de carga.
El tiempo de conducción es muy corto	La batería se ha descargado profundamente o está desgastada.	Utilice una batería nueva y evite una descarga profunda.
ninguna función	La batería no está conectada o está mal conectada	Conectar la batería (ver instrucciones)
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero no se mueve	El cable del motor está mal conectado o no está conectado.	Comprobar y conectar el cable del motor (ver instrucciones).
Puede encenderse pero no conducir, o sólo en una dirección	Interruptor de gas o de dirección defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero sólo se mueve en una dirección (si se dispone de interruptores de dirección)	Interruptor direccional defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
El fusible activo salta y apaga el aparato durante unos segundos. Al principio se oye un solo clic	Sobrecarga o cortocircuito eléctrico.	No sobrecargue o hacer revisar el dispositivo.
El vehículo tiene un desgaste muy grande en los interruptores	La suciedad y la humedad dañan los interruptores.	No conduzca en lugares húmedos o sucios como prados, grava, arena, etc.
Los neumáticos se aflojan en las ruedas	Montado en una superficie demasiado caliente o en la suciedad.	Cambia los neumáticos y evita las superficies calientes y la suciedad.

Oznámení

Výrobek je dodáván s nábojem kola (2) uvnitř kol. Tento náboj kola (2) by mohl vypadnout a skončit v krabici. V takovém případě vložte náboj kola zpět do kola a začněte s montáží.

1. Montáž předních kol

Nasaďte kryt nápravy (15) dopředu, jak je znázorněno na obrázku, a protáhněte přední nápravu (1). Poté na přední nápravu (1) nasuňte přední kolo (3) s již namontovaným nábojem kola (2). Poté na přední kolo nalisujte ráfek (4) a celé to upevněte tak, že na konec přední nápravy (1) nejprve nasadíte malý uzávěr nápravy (5) a poté malý kryt nápravy (6). Tento postup opakujte na druhé straně.

2. Montáž zadních kol

Nasuňte zadní kola (8) na zadní osu (7) a nasuňte zadní ráfky (9) na kola, dokud nezapadnou na místo. Připevněte kola tak, že nejprve umístíte velký držák nápravy (10) a poté velký kryt nápravy (11) na konce zadní nápravy (7). Tento postup opakujte na druhé straně.

3. Montáž volantu

Nasaďte volant (12) na objímku volantu (13) a zatlačte volant do vybrání, dokud nezapadne na místo.

4. Montáž sedačky

Nasuňte sedadlo (14) na odpovídající kolejnici blatníku (16). A posuňte jej dozadu, dokud nebude pevně utažený.

5. Konektor baterie

Otevřete kapotu a připojte všechny konektory podle obrázku. Připojujte pouze zásuvné spoje, které do sebe zapadají a dbejte na to, abyste nepřepólovali. Ujistěte se, že červený vodič (plus) a černý vodič (mínus) jsou připojeny k příslušným svorkám stejné barvy.

6. Nabíjení

- Připojte kabel adaptéru (2) k baterii (1) a nabíječku (3).
- Zapojte nabíječku do zásuvky.
- Doba nabíjení je 12 hodin.
- Nenabíjejte akumulátor více než jednou za 24 hodin.
- Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají.
- Po nabití musíte baterii znovu nainstalovat do svého modelu. Ujistěte se, že jste baterii připojili správně a nepřepólovali (+,-)

Upozornění!

- **Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.**
- **Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.**
- **Svorky nesmí být zkratovány.**
- **Nabíječka je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.**
- **Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátorů a před pětým nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.**
- **Okamžitě po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).**
- **Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.**



Spusťte model

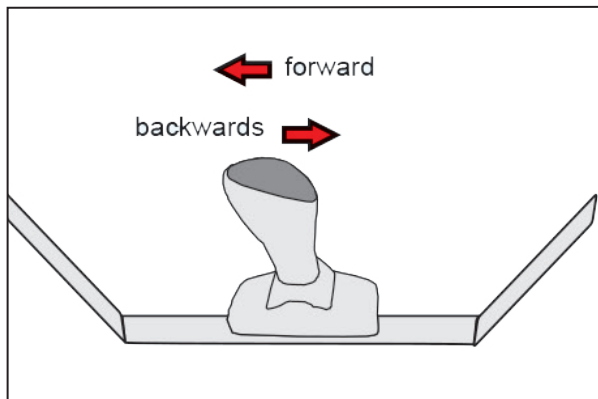
Zatlačte klíč (7) do zámku zapalování, dokud se nerozsvítí kontrolka (7.1).

Po použití nezapomeňte vyjmout klíč ze spínací skříňky, jinak by mohlo dojít k hlubokému vybití baterie.

Jezděte vpřed / vzad

Dejte řídicí páku do polohy vpřed/vzad.

Sešlápněte plynový pedál, aby se model pohyboval dopředu a dozadu.



Problém	Zdroj	Řešení
Baterii již nelze nabíjet	Nabíječka nebo baterie je vadná.	Kontrola nabíječky a baterie
Baterii již nelze nabíjet, přestože baterie i nabíječka jsou v pořádku.	Vadná nabíjecí zásuvka.	Zkontrolujte nebo vyměňte nabíjecí zásuvku.
Doba jízdy je velmi krátká.	Baterie je hluboce vybitá nebo opotřebovaná.	Použijte novou baterii a vyhněte se hlubokému vybití.
Žádná funkce	Baterie není připojena nebo je připojena nesprávně.	Připojte baterii (viz pokyny)
	Vadný spínač ON/OFF.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale nejede.	Kabel motoru je nesprávně připojen nebo není připojen.	Zkontrolujte a připojte kabel motoru (viz pokyny).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Plyn nebo směrový spínač jsou vadné.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem.	Vadný směrový spínač.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Horní zatížení nebo elektrický zkrat.	Nepřetěžujte je a nechte je zkontrolovat.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebování spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Pryžové pneumatiky se na kolech uvolňují.	Jízda na příliš horkém povrchu nebo v nečistotách.	Vyměňte pneumatiky a vyhněte se horkým povrchům a nečistotám.

Uwaga

Produkt jest dostarczany z piastą (2) wewnątrz kół. Ta piasta koła (2) może wypaść i wyłączyć w pudełku. W takim przypadku włóż piastę koła z powrotem do koła i rozpocznij montaż.

1. Montaż przednich kół

Zamocuj kołpak osi (15) z przodu, jak pokazano na rysunku, i wsuń przednią oś (1). Następnie wsuń przednie koło (3) z już zamontowaną piastą koła (2) na przednią oś (1). Następnie wciśnij felgę (4) na przednie koło i zamocuj całość najpierw nakładając małą blokadę osi (5) a następnie małą osłonę osi (6) na koniec przedniej osi (1). Powtórz ten proces po drugiej stronie.

2. Montaż tylnych kół

Wsuń tylne koła (8) na tylną oś (7) i wsuń tylne obręcze (9) na koła, aż zatrzasną się na swoim miejscu. Zamocuj koła, umieszczając najpierw ustalacz dużej osi (10), a następnie osłonę dużej osi (11) na końcach tylnej osi (7). Powtórz ten proces po drugiej stronie.

3. Montaż kierownicy

Umieść kierownicę (12) na gnieździe kierownicy (13) i wsuń kierownicę we wgłębienie, aż zatrzasnie się na swoim miejscu.

4. Montaż siedziska

Wsuń siedzisko (14) na odpowiednią szynę blotnika (16). I przesuń go do tyłu, aż będzie ciasny.

5. Złącze baterii

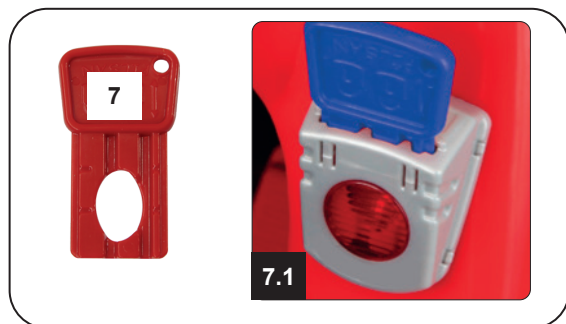
Otwórz maskę i podłącz wszystkie złącza, jak pokazano. Podłączaj tylko połączenia wtykowe, które pasują do siebie i uważaj, aby nie zamienić polaryzacji. Upewnij się, że czerwony przewód (plus) i czarny przewód (minus) są podłączone do odpowiednich zacisków tego samego koloru.

6. Ładowanie

- Podłącz kabel adaptera (2) do akumulatora (1) i ładowarki (3).
- Podłącz ładowarkę do gniazdka
- Czas ładowania to 12 godzin.
- Nie należy ładować akumulatora więcej niż 1 raz w ciągu 24 godzin.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.
- Po naładowaniu należy ponownie zainstalować baterię w swoim modelu. Upewnij się, że bateria jest prawidłowo podłączona i nie zmieniaj biegunowości (+,-)

Ostrzeżenie!

- **Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.**
- **Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.**
- **Zaciski nie mogą być zwarte.**
- **Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.**
- **Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.**
- **Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu modelu od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).**
- **Nabiječku použijevte pouze v suchých místnostech.**



Uruchom model

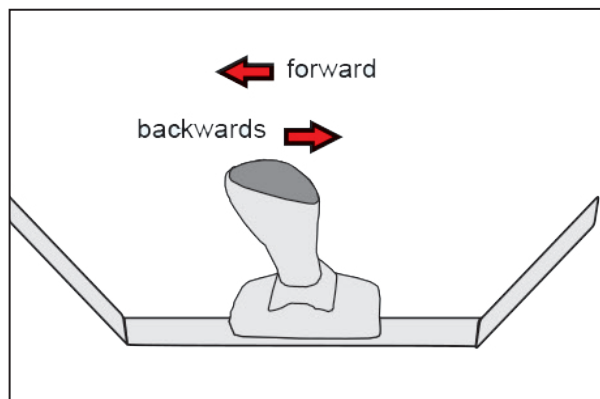
Wciśnij kluczyk (7) do stacyjki, aż zaświeci się lampka (7.1).

Pamiętaj, aby po użyciu wyjąć kluczyk ze stacyjki, w przeciwnym razie akumulator może zostać głęboko rozładowany.

Jedź do przodu/do tyłu

Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji przód/tył.

Naciśnij pedał przyspieszenia, aby model poruszał się do przodu i do tyłu.



Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie jest ładowany	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź ładowarkę i akumulator.
Nie można już ładować akumulatora, chociaż sam akumulator i ładowarka są w porządku.	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź lub wymień gniazdo ładowania.
Czas jazdy jest bardzo krótki	Akumulator został głęboko rozładowany lub jest zużyty.	Należy używać nowych baterii i unikać głębokiego rozładowania.
Model nie działa.	Akumulator został nieprawidłowo podłączony	Prawidłowo podłączyć akumulator (patrz instrukcja).
	Awaria przełącznika ON/OFF	Sprawdzić lub wymienić przełącznik
Po włączeniu pojazd nie jeździ.	Nieprawidłowo podłączony lub niepodłączony kabel silnika.	MSprawdzić i podłączyć kabel silnika (patrz instrukcja).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směř.	Uszkodzony przełącznik gazu lub kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směřem	Uszkodzony przełącznik kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Obciążenie lub zwarcie.	Unikać obciążenia pojazdu, ewentualnie sprawdzić pojazd.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebenění spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Gumowe opony luzują się na kołach.	Jazda na zbyt gorącej powierzchni lub w brudzie.	Zmień opony i unikaj gorących powierzchni i brudu.

Een kennisgeving

Het product wordt geleverd met een wielnaaf (2) in de wielen. Deze wielnaaf (2) zou eruit kunnen vallen en in de bak terecht kunnen komen. Als dat het geval is, plaatst u de wielnaaf terug in het wiel en begint u met de montage.

1. Montage van de voorwielen

Bevestig de asdrop (15) aan de voorzijde zoals op de afbeelding getoond en schuif de vooras (1) erdoor. Duw vervolgens een voorwiel (3) met de reeds gemonteerde wielnaaf (2) op de vooras (1). Druk vervolgens een velg (4) op het voorwiel en zet het geheel vast door eerst een asblokkering (5) en vervolgens een askapje (6) op het uiteinde van de vooras (1) te plaatsen. Herhaal dit proces aan de andere kant.

2. Montage van de achterwielen

Schuif de achterwielen (8) op de achteras (7) en duw de achtervelgen (9) op de wielen totdat ze vastklikken. Bevestig de wielen door eerst de grote asborgring (10) en vervolgens de grote asafdekking (11) op de uiteinden van de achteras (7) te plaatsen. Herhaal dit proces aan de andere kant.

3. Montage van het stuur

Plaats het stuur (12) op de stuurbus (13) en duw het stuur in de uitsparing totdat het vastklikt.

4. Montage van de stoel

Schuif de Zadel (14) op de corresponderende rail van het Spatbord (16). En schuif het naar achteren totdat het strak zit.

5. Batterijconnector

Open de motorkap en sluit alle connectoren aan zoals afgebeeld. Sluit alleen steekverbindingen aan die in elkaar passen en let erop dat u de polariteit niet verwisselt. Zorg ervoor dat de rode draad (plus) en de zwarte draad (min) zijn aangesloten op hun respectieve klemmen van dezelfde kleur.

6. Laden

- Sluit de adapterkabel (2) aan op de accu (1) en de oplader (3).
- Steek de oplader in het stopcontact.
- De oplaadtijd is 12 uur.
- Het is niet aangeraden de accu vaker dan 1 keer binnen 24 uur te laden.
- De oplader en accu worden tijdens het laden warm.
- Na het opladen moet u de batterij opnieuw in uw model plaatsen. Zorg ervoor dat u de batterij correct aansluit en de polariteit niet omwisselt (+,-)

Waarschuwing!

- De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader. De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene. De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden. De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd. Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.**
- Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).
 - Gebruik de lader alleen in droge ruimten.



Start het model

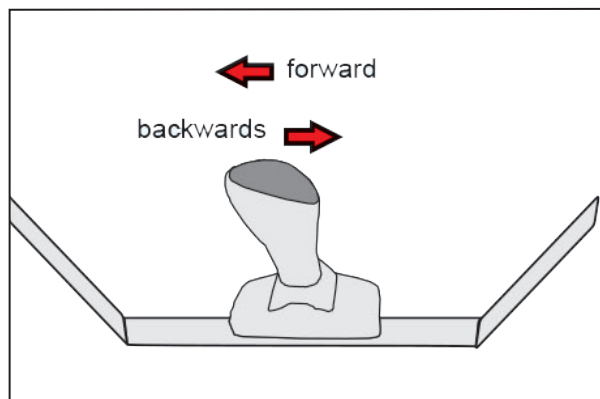
Duw de sleutel (7) in het contactslot totdat het lampje gaat branden (7.1).

Zorg ervoor dat u na gebruik de sleutel uit het contactslot haalt, anders kan uw accu diep ontladen raken.

Vooruit / achteruit rijden

Zet de versnellingspook in de vooruit/achteruit stand.

Trap het gaspedaal in om het model vooruit en achteruit te laten gaan.



Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterij kan niet meer opgeladen worden	Lader of batterij defect.	Controleer lader en batterij.
De batterij kan niet meer worden opgeladen, hoewel de batterij en de lader in orde zijn.	Laad contactdoos defect	Controleer of vervang het laadcontact.
De rijtijd is erg kort	De batterij is diep ontladen of versleten.	Gebruik een nieuwe batterij en vermijd diepontlading.
Model werkt niet.	De batterij is verkeerd aangesloten.	Sluit de batterij op de juiste manier aan (zie gebruiksaanwijzing).
	ON/OFF schakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig niet.	Motorkabel verkeerd of niet aangesloten.	Controleer en sluit de motorkabel aan (zie gebruiksaanwijzing).
Na het aanzetten het voertuig rijdt, of slechts in één richting	Gas- of richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig slechts in één richting	Richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
De actieve zekering wordt geactiveerd en schakelt het apparaat voor enkele seconden uit. Eerst is een enkele klik hoorbaar.	Belast of kortsluiting	Vermijd belasting van het voertuig, of controleer het voertuig.
Schakelaars in en voertuig verslijten zeer vaak.	Vuil en vocht beschadigen de schakelaars.	Rijd niet in natte of verontreinigde gebieden zoals weilanden, grind, zand, e.d.
Rubberen banden komen los op de wielen.	Rijden op een de heet of verontreinigd wegdek.	Verwissel banden en vermijd hete en vervuilde oppervlakken.

Oznámenie

Výrobok sa dodáva s nábojom kolesa (2) vo vnútri kolies. Tento náboj kolesa (2) by mohol vypadnúť a skončiť v krabici. Ak je to tak, vložte náboj kolesa späť do kolesa a začnite s montážou.

1. Montáž predných kolies

Nasajte kryt osky (15) dopredu, ako je znázornené na obrázku, a presuňte prednú osku (1). Potom nasuňte predné koleso (3) s už namontovaným nábojom kolesa (2) na prednú nápravu (1). Potom na predné koleso natlačte ráfik (4) a celé to upevnite tak, že najskôr nasadíte na koniec prednej nápravy (1) malý uzáver nápravy (5) a potom malý kryt nápravy (6). Opakujte tento postup na druhej strane.

2. Montáž zadných kolies

Nasuňte zadné kolesá (8) na zadnú nápravu (7) a zatlačte zadné ráfiky (9) na kolesá, kým nezapadnú na miesto. Pripevnite kolesá tak, že najskôr umiestnite veľký držiak nápravy (10) a potom veľký kryt nápravy (11) na konce zadnej nápravy (7). Opakujte tento postup na druhej strane.

3. Montáž volantu

Nasajte volant (12) na objímku na volante (13) a zatlačte volant do vybrania, kým nezapadne na miesto.

4. Montáž sedačky

Nasuňte sedadlo (14) na zodpovedajúcu kofajnicu blatníka (16). A posúvajte ho dozadu, kým nebude tesný.

5. Konektor batérie

Otvorte kapotu a pripojte všetky konektory podľa obrázka. Pripájajte iba zásuvné spoje, ktoré do seba zapadajú a dbajte na to, aby ste neprepólovali. Uistite sa, že červený vodič (plus) a čierny vodič (mínus) sú pripojené k príslušným svorkám rovnakej farby.

6. Nabíjanie

- Pripojte kábel adaptéra (2) k batérii (1) a nabíjačke (3).
- Zapojte nabíjačku do zásuvky.
- Doba nabíjania je 12 hodín.
- Nenabíjajte akumulátor viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú.
- Po nabití musíte batériu znova vložiť do svojho modelu. Uistite sa, že ste batériu pripojili správne a neprepólovali (+,-)

Upozornenie!

Nabíjačka nie je hračka.

Používajte iba dodanú nabíjačku.

Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.

Svorky nesmú byť skratované.

Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.

Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.

Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).

• Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.



Spustite model

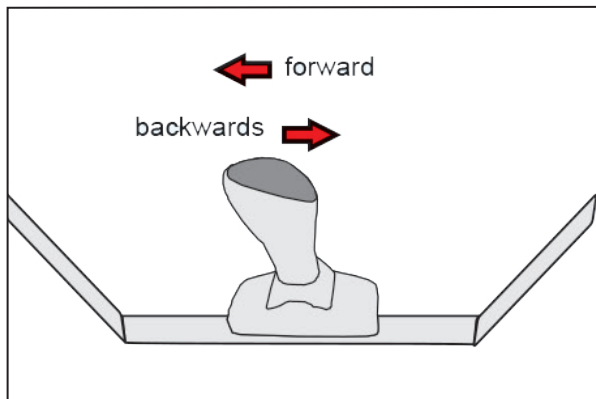
Zatlačte kľúč (7) do zámku zapaľovania, kým sa nerozsvieti kontrolka (7.1).

Uistite sa, že ste po použití vybrali kľúč zo spínacej skrinky, inak by mohlo dôjsť k hlbokému vybitiu batérie.

Jazdite dopredu / dozadu

Radiacu páku dajte do polohy dopredu/dozadu.

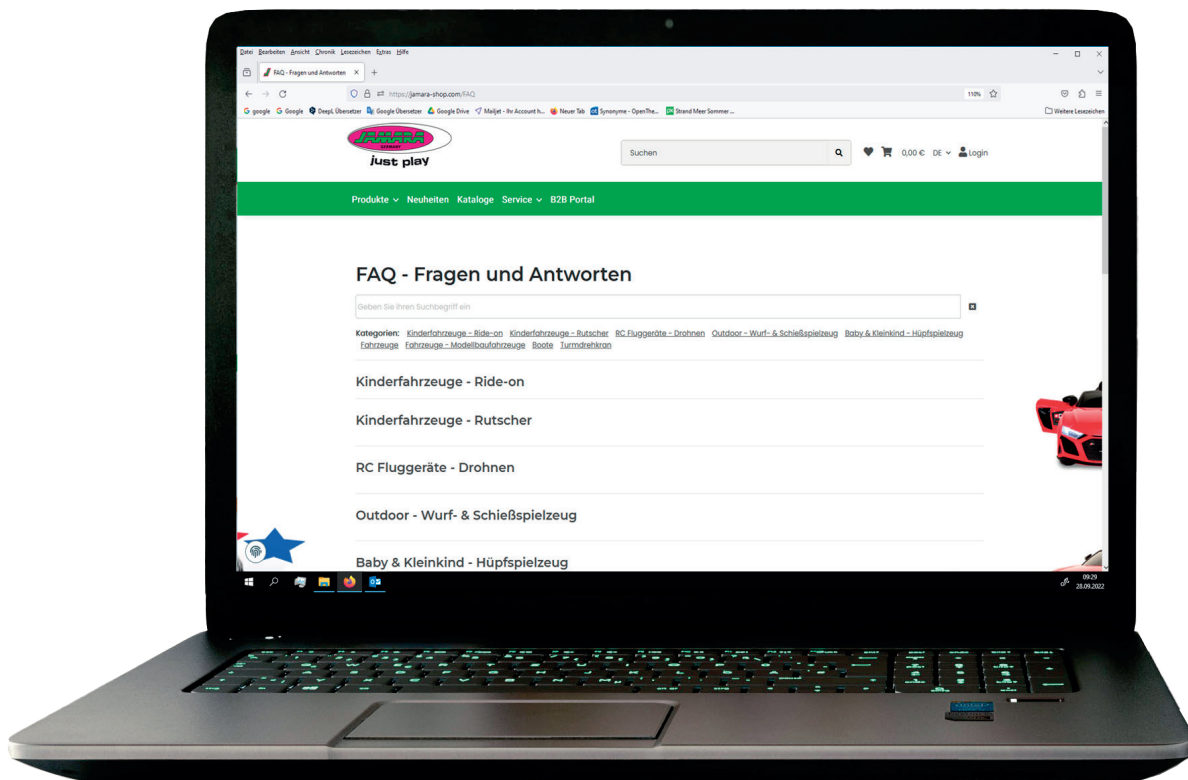
Stlačte plynový pedál, aby sa model pohyboval dopredu a dozadu.



Problém	Príčina	Riešenie
Batériu už nie je možné nabíjať	Chybná nabíjačka alebo batéria.	Skontrolujte nabíjačku a batériu.
Batériu už nemožno nabíjať, hoci batéria a nabíjačka sú v poriadku.	Chybná nabíjacia zásuvka	Skontrolujte alebo vymeňte nabíjajúcu zásuvku.
Čas jazdy je veľmi krátky	Akumulátor bol hlboko vybitý alebo je opotrebovaný.	Použite novú batériu a vyhnite sa hlbokému vybitiu.
keine Funktion	Batéria nie je alebo je nesprávne pripojená	Pripojte batériu (pozri pokyny).
	Chybný vypínač	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale nepohybuje sa	Kábel motora je nesprávne pripojený alebo nie je pripojený.	Skontrolujte a pripojte kábel motora (pozri pokyny).
Môže byť zapnutý, ale nepohybuje sa alebo sa pohybuje len jedným smerom.	Poškodený plynový alebo smerový spínač.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale pohybuje sa len jedným smerom	Smerový spínač je chybný.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Aktívna poisťka sa prepáli a jednotka sa na niekoľko sekúnd vypne. Najprv počujete jediné kliknutie	Preťaženie alebo elektrický skrat.	Prístroj nepreťažujte a nenechajte ho skontrolovať.
Vozidlo má veľmi vysoké opotrebenie spínačov	Nečistoty a vlhkosť poškodzujú spínače	Nejazdite vo vlhku alebo v nečistote, ako sú lúky, štrk, piesok atď.
Gumené pneumatiky sa na kolesách uvoľnia.	Jazda na príliš horúcom povrchu alebo v špíne.	Vymeňte pneumatiky a vyhýbajte sa horúcim povrchom a nečistotám.

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://jamara-shop.com/FAQ>



DE - Ersatzteile

FR - Pièces de rechange

ES - Lista de repuestos

PL - Części zamienne

SK - Náhradné diely

GB - Spare parts


IT - Pezzi di ricambio

CZ - Náhradní díly

NL - Reserveonderdelen

	412508 12V 12Ah Bleiakku Lead acid battery Batterie plomb Batteria al piombo Batería de plomo Olověný akumulátor Akumulator ołowiowy Loodbatterij Olovená batéria
---	---

	413129 Akkubox Battery box Boîte à piles Scatola della batteria Caja de baterías Bateriový box Pojemnik na baterie Batterijvak Skrinka na batérie
---	---


	413115 12V Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabiječka Ładowarka Lader Nabíjačka
---	---


	413031 Lenkrad Steering wheel Volant Volante Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant
--	---

	413030 Lenkradaufnahme Steering wheel mount Support de volant Supporto per volante Soporte para volante Držák na volant Mocowanie kierownicy Stuurwielbevestiging Držák volantu
---	---

	413094 Zündschlüssel Ignition key Clé de contact Chiave di accensione Llave de encendido Klíč zapalování Kluczyk zapłonu Contactsleutel Kľúč od zapalovania
---	---

	413096 Schlüsselabdeckung Key cover Couverture de clé Coperchio per chiave Tapa de la llave Kryt klíče Pokrywa klucza Ontsteking sleutel Kryt kľúča
--	---

	413124 Ganghebel Gear lever Lever de vitesse Leva del cambio Palanca de cambios Rádící páka Dźwignia zmiany biegów Vernellingspook Radiaca páka
---	---

	413095 Sicherungsscheibe für Lenkrad Lock washer for steering wheel Rondelle de blocage pour volant Rondella di sicurezza per volante Arandela de seguridad para volante Bezpečnostní štít na volant Podkładka zabezpieczająca do koła kierownicy Stuurwiel - veiligheidschijf Ochrana na volant
---	--

	413036 Soundboard Soundboard Soundboard Soundboard Soundboard Zvukový modul Soundboard Geluidsmodule Zvukový modul
---	--

	460350 Anhänger grün Trailer green Remorque verte Rimorchio verde Remolque verde Zielona klíčenka Przyczepa zielony Groene hanger Príves zelená
---	---

	460760 Anhänger rot Trailer red Remorque rouge Rimorchio rosso Remolque rojo Červená klíčenka Przyczepa czerwona Rode hanger Príves hnľoba
---	--



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergię i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen – pokud je to možné – odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.



A series of 25 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing.



Blank writing area with 23 horizontal lines.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavinská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU